

Archivado: Viernes 14 de agosto de 2026 9:09:56 AM
De: [Sarah Phillips](#)
Enviado: Miércoles 12 de agosto de 2026 1:05:26 PM
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: [Matt Breuer](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una pérdida de lixiviados característicamente peligroso asociado al Grupo A, del pozo número CV-2314 en la Cuadrícula 154.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 10 de agosto de 2026 aproximadamente a las 3:25 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligroso asociado al Grupo A, del pozo número CV-2314, sobre el revestimiento de la Cuadrícula 154. Ningún líquido de la fuga ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Tom Roe.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Se instaló una tapa nueva de acero inoxidable en la boca del pozo para evitar futuras pérdidas.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que la fuga resultó de una falla de las roscas de la tapa del cabezal del pozo, que hizo que se saliera la tapa y se fugaran lixiviados de la boca del pozo. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 10 galones de lixiviados característicamente peligroso, del pozo número CV-2314, sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se aspiraron los lixiviados y se utilizó un lavado a presión para limpiar el revestimiento. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas y 30 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita tiene previsto cambiar la boca del pozo CV-2314 y la bomba el 12 de agosto de 2026 para evitar futuras fugas. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero el personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de la fuga.

Obtenga [Outlook para iOS](#)